



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

ООО "ПЛАНЕТА" (ИНН: 7801630328)  
"PLANETA" Ltd.

Адрес  
Address

Россия, 199406, Санкт-Петербург, ул. Наличная, д. 20, литер В, пом. 60  
office 60, 20, lit. B Nalichnaya str., St. Petersburg, 199406, Russia

Изделие\*  
Product\*

"Самозажигающийся огонь спасательного круга (буй светящийся), тип "ПЛАНЕТА".  
"Lifebuoy self-igniting light (luminous buoy), PLANETA type".

Код ОКП / ОКПД2 64 1780 / 28.99.39.190./All Russian Products Classification Code / Code 2: 64 1780 / 28.99.39.190

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 02050100МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

"Самозажигающийся огонь спасательного круга (буй светящийся), тип "ПЛАНЕТА" соответствует требованиям главы 6 части II "Правил по оборудованию морских судов", 2018; главы II "Кодекса по спасательным средствам" с поправками; Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта и испытан в соответствии с рекомендациями Резолюции ИМО MSC.81(70) с поправками.

"Lifebuoy self-igniting light (luminous buoy), PLANETA type" comply with requirements of chapter 6 of part II of "Rules for the Equipment Sea-Going Ships", 2018; of chapter II of LSA Code as amended; of the Technical Regulations concerning the Safety of Sea Transport Items and have tested in accordance with recommendations of IMO Resolution MSC.81(70) as amendments.

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until 10.04.2023

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue 10.04.2018

№ 18.09636.120

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись)  
signature

Кутеев М.Н./М. Kuteev

(фамилия, инициалы)  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

*Огонь - белого цвета, способный гореть непрерывно с силой света не менее 2 кд во всех направлениях верхней полусферы в течении по меньшей мере 2 часов.*

*Источник света и энергии - прибор светящийся, тип "ПЛАНЕТА" по техническим условиям 6418-006-50056342-2000 ТУ.*

*Огонь снабжен поплавком и плавучим линем.*

*Срок службы - 6 лет.*

*Температуры эксплуатации - от -50°C до +65°C.*

*The light is of white colour, which capable to burn continuously with a luminous intensity of not less than 2 cd in all directions of the upper hemisphere for a period of at least 2 hours.*

*Light and power source - the illuminant, PLANETA type in accordance with Technical Specifications No.6418-006-50056342-2000 TU.*

*The light is supplied with a float and buoyant line.*

*Period of acceptability - 6 years.*

*Operating temperature - from -50°C to +65°C.*

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Технические условия. 6418-006-50056342-2000 ТУ одобрены письмом №120-002-11.22ф/р-85000 от 03.04.2018.*

*Technical Specification. 6418-006-50056342-2000TU was approved by letter №120-002-11.22ф/р-85000 of 03.04.2018.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 18.09635.120 от 10.04.2018  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*"Самозажигающийся огонь спасательного круга (буй светящийся), тип "ПЛАНЕТА" предназначен для снабжения спасательных кругов, поставляемых на морские суда.*

*The "Lifebuoy self-igniting light (luminous buoy), PLANETA type" is intended for supply of lifebuoys delivered on sea-going ships.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Свидетельство Российского морского регистра судоходства (ф. 6.5.31).*  
*Certificate of Russian Maritime Register of Shipping (f. 6.5.31).*

